Environnement et Changement climatique Canada | Environment and Climate Change Canada

ᔪᒥᓐ **30, 2017**

ᖃᐅᔨᒪᑎᑦ ᑎᔾ ᔪᑕᐅᔪᑦ :ᑲᓇᑕᒥ ᖃᐅᔨᒪᔪᕐ ᔪᐊᑦ ᓇᓄᕐ ᓂᒃ

ᓄᓇᕐ ᔪᐊᓕᒫᒥ ᓄᖑᑐᐃᓐ ᓇᕆᐊᓕᑦ ᑕᐅᖅᓱᕈᑕᐅᓂᖏᓐ ᓄᑦ ᐆᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᐅᑉ ᐱᕈᖅᑐᖏᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐ ᔪᐊᖅ

ᑲᓇᑕᐱᓇᔪᐊᖅᑐᖏᓐᓂᖅᑐᑦ ᑖᑯᓇᓂᓄᓇᕐ ᔪᐊᓕᒫᒥ ᓄᖑᑐᐃᓐ ᓇᕆᐊᓕᑦ
ᑕᐅᖅᓱᕈᑕᐅᓂᖏᓐ ᓄᑦ ᐆᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᐅᑉ ᐱᕈᖅᑐᖏᑦ
ᑲᑎᒪᓂᕐ ᔪᐊᖅ ᑕᐃᒪᖕᒐᓂᑦ ᐱᒋᐊᓚᐅᖅᓱᒪᖕᒪᑕ 1975-ᒥ .ᓄᓇᕐ ᔪᐊᓕᒫᒥ
ᓄᖑᑐᐃᓐ ᓇᕆᐊᓕᑦ ᑕᐅᖅᓱᕈᑕᐅᓂᖏᓐ ᓄᑦ ᐆᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᐅᑉ
ᐱᕈᖅᑐᖏᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐ ᔪᐊᖅ ᐊᑐᓲᖅ ᐱᔪᓐ ᓇᐅᑎᖃᕐ ᑎᑦ ᑎᔾ ᔪᑎᖃᖅᓱᑎᒃ
ᐊᐅᓚᑦ ᑎᐊᕐ ᓂᐊᕐ ᒪᑕ ᓄᓇᕐ ᔪᐊᒥ ᑕᐅᖅᓱᖃᑦ ᑕᐅᑎᖃᑦ ᑕᕐ ᓂᖅ
ᓂᕐ ᔪᑎᓂᒃ .ᐆᒪᔪᑦ ᑖᒃ ᑯᐊ ᐊᑎᖃᓕᖅᑐᑦ ᐱᔭᐅᔭᓇᐊᖃᕈᓐ ᓃᖅᓱᑎᒃ
ᑕᒡ ᕝᓂᐅᐃᒍᖅ IIᑖᒃ ᑯᓇᖏ ᓄᓇᕐ ᔪᐊᓕᒫᒥ ᓄᖑᑐᐃᓐ ᓇᕆᐊᓕᑦ
ᑕᐅᖅᓱᕈᑕᐅᓂᖏᓐ ᓄᑦ ᐆᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᐅᑉ ᐱᕈᖅᑐᖏᑦ
ᑲᑎᒪᓂᕐ ᔪᐊᖅ,ᓲᕐ ᓗ ᓇᓄᐃᑦ ,ᐊᐅᓪᓚᕐ ᑎᑦ ᑎᔾ ᔪᑎᒃ ᓴᖏᓐ ᓂᒃ
ᐱᔪᓐ ᓇᐅᑎᑖᕆᐊᓕᑦ ᐅᓇᐆᒪᔪᖅ ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᑕᐅᓚᐅᓐ ᖃᕈᖏᓂ ᓄᓇᕐ ᔪᐊᑉ
ᑭᒃ ᓕᖏᓐ ᓄᑦ .ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᓯᒪᔪᖅ ᑕᒪᓐ ᓇᐊᐅᓪᓚᕐ ᑎᑦ ᑎᔾ ᔪᑎᒃ ᓴᒥᖕ ᓄᑦ
ᐱᔪᓐ ᓇᐅᑎᑖᖅᓱᒪᓂᖅ ᐱᓕᕆᔭᐅᖃᑦ ᑕᖅᑐᖅ ᐊᑐᓂ,ᐱᒋᐊᖅᓱᑎᒃ
ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᖏᑦ ᑎᑎᖃᖏᑦ ᒪᓕᒐᕐ ᓂᒃ ᐊᑐᖅᓱᖕᒪᖕᒫᑕ
ᐊᖑᓇᓱᒃ ᑕᐅᓯᒪᓂᖕᒐᐊᒻᒪᓗᒪᓕᒐᕐ ᓂᒃ ᐊᑐᖅᓱᖕᒪᖕᒫᑕ ᐱᓯᒪᓪᓗᒋᑦ
ᑕᒪᒃ ᑯᐊ ᐆᒪᔪᐃᑦ .ᐅᓇᐱᔪᓐ ᓇᐅᑎᑖᖅᑎᑦ ᑎᓐ ᓂᖅ
ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᖃᑦ ᑕᖅᑐᖅ ᐅᖃᐅᑎᔭᐅᓯᒪᑦ ᑎᐊᕐ ᓗᑎᒃ
ᖃᐅᔨᓴᐃᓂᒻᒪᕆᖕᒥᒃ ᐱᔪᓐ ᓇᕐ ᓂᓖᑦ ᖃᓄᖅᐅᓇᐊᐅᓪᓚᖅᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ
ᐅᓗᕆᐊᓇᕐ ᒪᖕᒫᖏ ᐆᒪᔪᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐ ᓄᑦ ᓄᓇᒥ.ᐅᓇᐅᖃᐅᔾ ᔪᐃᔾ ᔪᓯᐊᖅ,
ᐊᑐᖃᑦ ᑕᖅᑐᖅ ᐱᓂᕐ ᓗᒃ ᑕᐅᓯᒪᓐ ᖃᕈᖏᓐ ᓂ,ᐃᓱᒪᒋᑦ ᑎᐊᖅᓱᒪᓪᓗᒋᑦ
ᐱᐅᓛᑦ ᐊᑑᑎᖃᖅᑐᑦ ᑕᐅᖅᓱᓂᕐ ᒧᑦ ,ᐊᖑᓇᓱᖕᓂᕐ ᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᖃᓄᐃᓕᖕᒐᖕᒐᖃᐅᔨᒪᔾ ᔪᑕᐅᔪᑦ ,ᐃᓚᒋᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒻᒪᓈᑦ

ᐊᒻ ᒪᓗ ᓄᓇᖅᑲᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᑦ ᑎᒍᑦ ᐱᔪᓐ ᓇᕐ ᓂᑖᑦ .
ᓇᓪᓕᐊᖕᓄᑦ ᐆᒪᔪᓄᑦ ᐅᑯᐊᓗᑕᐅᖅᓱᐊᖑᕙᒃᑐᑦ ᐊᑯᓚᐃᑦᑐᓂᒃ ,ᑲᓇᑕ
ᓴᕿᑦᑎᕙᒃᑐᑦ ᐊᔾᔨᒌᒥᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ
ᐱᓂᕐᓗᒃᑕᐅᓯᒪᓐᖏᑦᑐᑦᑎᑎᖃᖏᑦᓇᐃᓈᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ
ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑏᑦᑭᓱᑦᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ
ᐅᖃᐅᑎᔭᐅᓂᐊᕐᓗᑎᒃᐊᑐᓂᐊᐅᓪᓚᕐᑎᑦᑎᓱᒪᔪᓂᑦ .ᐅᑯᐊᑎᑎᖃᑦ
ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖏᓐᓇᓲᑦᐊᑯᓚᐃᑦᑐᒥᒃᐊᒻᒪᓗ
ᒫᓐᓇᒧᖏᖅᑎᑕᐅᑦᑎᐊᖅᓱᑎᒃᓴᕿᑎᑕᐅᕙᒃᑐᑦᑖᒃᑯᑎᒍᑦ
ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦᐊᒻᒪᓗᓯᓚᐅᑉᐊᓯᑦᔨᕐᓂᖕᒐᓄᑦᑲᓇᑕ (ECCC)ᐅᑯᐊ
ᓄᓇᕐᔪᐊᓕᒫᒥᓄᖑᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᑦᑕᐅᖅᓱᕈᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦᐆᒪᔪᑦᐊᒻᒪᓗ
ᓄᓇᐅᑉᐱᕈᖅᑐᖏᑦᑲᑎᒪᓂᕐᔪᐊᖅᐅᖃᖅᓯᒪᑦᓯᐊᖅᑐᑦ
ᖃᕆᓴᐅᔭᖃᕐᕕᖕᒐᓂᐅᓇᒪᑐᐃᕐᕕᒋᓗᒍ :
http://www.ec.gc.ca/cites/default.asp?lang=En&n=2942DC30-1

ᑕᒃᑯᓐᓂᒐᓇᓂᓐᐊᐅᓪᓚᕐᑎᕐᑎᖃᑦᓂᖅᑲᓇᑕᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕐᑎᕐᒪᓕᑦᐅᖅᐅᔭᔪᐃᔭᔪᑎᕐᑎᑕᐃᑲᓂᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᐊᒻᒪᓗᓯᓚᐅᑉᐊᓯᑦᔨᕐᓂᖕᒐᓄᑦᑲᓇᑕᓴᕿᑦᑎᕙᒃᑐᑦᐊᔾᔨᒌᒥᒃ
ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃᐱᓂᕐᓗᒃᑕᐅᓯᒪᓐᖏᑦᑐᑦᑎᑎᖃᖏᑦᒫᑦᓯ 10, 2010
ᐅᑯᐊᐃᓂᑖᖅᑎᑦᑎᓯᒪᔪᑦᐅᖃᐅᔾᔪᐃᔪᓐᓇᖅᓯᓗᑎᒃ
ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦᓇᓄᐃᑦᑕᐃᑲᖕᒑᖅᑐᑦᓴᓐᓂᕈᑎᐅᑉ
ᐃᒪᖕᒐᓂᑦᐊᐅᓚᑦᓯᓐᒋᔭᐅᔪᑦᖃᐅᔨᒃᐸᒋᑦᓱᕋᐃᓚᔭᕐᓂᖕᒐᓂᒃ
ᐆᒪᔾᔪᑕᐅᓚᔭᖅᑐᓄᑦᐊᓯᖕᒥᓄᑦᐆᒪᔪᓄᑦ .ᐅᓇᐅᖃᐅᔾᔪᐃᓂᖅ
ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪᖅᐃᓯᒫᓘᑕᐅᓪᓗᑎᒃᐊᖑᓇᓱᒃᑕᐅᓗᐊᖅᓯᒪᖕᒪᖕᒑᑕ
ᓄᖑᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒪᑕᐊᑐᖅᑕᐅᔪᐃᓐᓇᐅᖕᒪᑕᑕᒪᐃᓐᓂᑦᐊᑯᑭᑦᑐᓂᓗ,
ᐊᒻᒪᓗᒪᓕᒃᓱᒍᐱᐅᓛᑦᐊᑑᑎᖃᖅᑐᑦᖃᑦᓯᐅᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ
ᐅᖃᖅᓯᒪᔪᑦᑕᐃᑉᓯᒪᓂ.ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᓯᒪᕗᒍᑦᐅᑯᐊ
ᐱᓂᕐᓗᐃᔪᖃᖅᓯᒪᓐᖏᑦᑐᖅᐅᓂᒃᑳᓕᐅᖅᓯᒪᔪᓂᑦ ,ᐱᑕᖃᓐᖏᑦᑐᖅ
ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓂᒃᑐᓂᓯᓯᒪᓐᖏᑦᑐᑦᓇᓄᕐᓂᒃ
ᐊᖑᓇᓱᒃᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃᐊᓂᒍᖅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒍᑕᐃᒪᖕᒐᓂᒫᑦᓯ 10, 2010
ᑖᒃᑯᓇᖕᒐᕐᓴᓐᓂᕈᑎᐅᑉᐃᒪᖕᒐᓂᑦᐊᐅᓚᑦᓯᓐᒋᔭᐅᔪᑦ .

ᒪᓕᒃ ᓱᒋᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᓯᒪᔪᑦ 2016-ᒥᑦ ᐅᓄᖅ ᓂᖏᑦ ᐃᓕᑕᐅᓇᓱᒃ ᓯᒪᒐᒥᒃ ᓴᓐᓂᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓂ,ᐅᑯᐊᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗᓯᓚᐅᑉ ᐊᓯᑦᔨᖅᓂᖏᑦᑲᓇᑕᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒻᒪᑏᑦ ᐱᔪᓐᓇᖅᓂᑖᑦ ᒫᓐᓇ ᒫᓐᓇᒧᖏᖅᑎᓯᒪᓕᖅᑕᖓᐱᓂᖅᓗᒃᑕᐅᓯᒪᓐᖏᑦᑐᑦᖃᐅᔨᒪᔾᔪᑎᖏᑦᑎᑎᖃᑦᑖᒃᑯᓄᖓᓴᓐᓂᕈᑎᐅᑉᐃᒪᖓᑦᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦᐊᒻᒪᓗᓯᑦᔨᖅᓂᖏᑦᑲᓇᑕᐋᖅᓱᒃᓯᓯᒪᕗᑦᐅᑯᐊᐊᑐᖅᓱᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦᓴᓐᓂᕈᑎᐅᑉᐃᒪᖓᑦᐅᓄᖅᓯᕙᑦᓕᐊᑦᓯᐊᖅᑐᑦᑕᐃᒪᖓᑦ 1ᔪᓚᐃ 2013.ᐅᓇᐱᓯᒪᔪᖅᒫᓐᓇᒧᑦᑲᓇᑕᒥᐊᑦᑎᒃᓯᓯᒪᖕᒪᑕᐅᓄᖅᓂᖏᑦᐊᖑᓇᓱᒃᑕᐅᓗᐊᖁᓇᒋᑦᒫᓐᓇᐅᔪᖅᐅᓄᖅᓂᖏᑦᒪᓕᒃᓱᒋᑦ,ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᐃᓐᓇᐅᖕᒪᑕᐊᑯᑭᑦᑐᓂᓪᓗ,ᐊᒻᒪᓗᐅᓄᖅᓂᖏᑦᓈᓴᖅᑕᐅᔭᓈᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ .

ᑕᐃᒪᓐᓇᐅᓂᖓᓄ,ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒻᒪᓈᑦᐱᔪᓐᓇᖅᓂᑖᑦᐅᖃᐅᔭᔨᔪᓐᓇᖅᑐᑦᐅᑯᐊᓇᓄᐃᑦᓴᓐᓂᕈᑎᐅᑉᐃᒪᖓᐊᐅᓚᑦᑎᔨᐅᔪᑦᒪᓕᒐᖅᓂᒃᓱᕋᐃᓇᑎᒃᐊᖑᓇᓱᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦᐱᒋᐊᖅᓱᑎᒃᒫᑦᓯᒪᑦᑎᖅᑕᐅᔪᐃᓐᓇᖅᑐᑦᐅᑯᐊᐅᓄᖅᓂᖏᑦᒪᓕᒃᓱᒋᑦᓈᓴᖅᑕᐅᔭᓈᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ .

**ᐊᕙᑦᑏᑦᖃᖅᑎᐅᔨᒪᓂᐊᖅᑐᖓᓇᓂᐊᒃᑯᓇᓂᑦᑐᑦᑕᐅᓕᕐᓂᕐᓗᑎᐅᑉᐃᒪᖓᓂᐊᐅᓕᑦᓇᕐᓂᕐᑎᐊᖅᑐᑦᐱᓇᖅᑐᑦᑎᐅᑉᐃᒪᖓᑦᐊᐅᓕᑦᑎᔨᐅᑉᐊᕙᑦᓂᑦ

ᐅᓇᓄᓇᕐ ᓯᐊᓕᒫᒥ ᓄᖑᑐᐃᓐ ᓇᕆᐊᓕᑦ ᑕᐅᖅᓱᐅᑕᐅᓂᖏᓐ ᓄᑦ ᐆᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᓗ ᓄᓇᐅᑉ ᐱᕈᖅᑐᖏᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐ ᔪᐊᖅ ᐆᒃᑯᑎᖏᑦ ᑕᑕᑎᕆᐊᓕᑦ ᐱᔭ ᓈᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐃᑲᔪᖅᑐᓂᒡ ᓗᑎᑎᕐᑲᓂᒃ ᐊᑕᑎᑦ ᑎᓗᑎᑦ .ᐅᑯᐊ ᐃᑲᔪᖅᑐᑦ ᑎᑎᕋᖏᑦ ᐅᑯᐊᖑᔪᓐ ᓇᖅᑐᑦ :

1. ᓇᒫᐃᕈᑎᕐ ᒪᓕᒃᑦᓂᒃ ᓱᕋᐃᓇᑎᕐ ᑐᕌᑕᐅᓚᐅᕐᓂᖏᒃ (ᓱᕐᓗᐊᖑᓇᓱᒃᓴᐅᑎ) ᓇᓐᓄᒃᓴᐅᑎ, ᐊᖑᓇᓱᖕᓂᑯ ᑐᕌᑕᑎᓂᑯ ᐅᕐᑕᐅᓯᖏᑦ, ᐊᓯᖏᑦᑕᓗ)
2. ᑕᕐᕋᖕᒐᓇᑕᒥ ᐊᖑᒃ ᑐᕐᒃᓯᒪᔪᑦ /ᑎᐅᓕᑐᐊᓗᒃ ᓂᕐᔪᑎᓂᒃ ᐊᐅᓪᓚᕐᑎᕐᑎᕐᔪᑕᐅᕐᑎᕐ ᐱᔾᔪᓐᓴᐅᑎ, ᐊᑏᑎᕐᑲᕈᓂ
3. ᑎᑎᕋᖅᓂᐅᕐᕈᑕᐅᓂᕐᓂᖓᓄ (ᐊᕈᓕᖅᑕᐅᔪᒪᔾᔪᑎᕐ, ᓇᓕᕐᑲᕐᑎᕐ ᓂᐅᕐᑲᑕᐅᓂᕐᓂᖓᓄᐊᒥᖅᓂᐅᕐ ᑲᔪᓕᔪᓂᕐ ᐊᓯᓕᑦ) ᐊᑏᑎᕐᑲᕈᑎᕐ.

ᐊᕙᑦᑎᕐ ᑭᓇᒥᒃ ᐅᕐᑲᑐᕐᑲᕐᓗᕐᑐᖅᑐᖕᓗᐊᕙᑦᑎᕐᓴᕐᑲᓐᓂᕈᒪ ᐱᔾᔪᑎᒥᓪᓗᕐᑦ ᓇᓄᐃᕐ?

ᖃᐅᔨᓴᕐᑭᕐᒥᓗᓐᑦ ᐱᔾᓗᕐᑦ ᐊᕙᑦᑎᕐ ᐅᕝᕙᖕᒪec.scientificauthority.ec@canada.ca
ᐱᕐᓱᕋᓐᓕᓂᓂᖅᐅᕐ ᐅᕝᕙᓂᕐ ᐊᐅᓚᓂᓂᖅᐅᕝᕙᖕᒪec.cites.ec@canada.ca

ᐊᕙᕐᓂᓐᒃᑯᑦ ᑲᓇᒥ ᓄᕐᔪᐊᓛᒥ ᓄᖑᐃᐃᓐᓇᓂᐊᓛᑦ ᑕᐅᖅᓱᐅᑕᐅᓂᖏᓐᓄ ᐆᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗᓄᐅᑉ ᐱᕈᖅᑐᖏᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐᔪᐊᖅᑲᖅᓴᐅᕐᖅᑕᓇᖏᒃᑯᑦ

ᓄᓇᕐ ᓯᐊᓕᒫᒥ ᓄᖑᑐᐃᓐ ᓇᕆᐊᓕᑦ ᑕᐅᖅᓱᐅᑕᐅᓂᖏᓐ ᓄᑦ ᐆᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᓗ ᓄᓇᐅᑉ ᐱᕈᖅᑐᖏᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐ ᔪᐊᖅ

ᑲᓇᒥ ᓂᕐᔪᑎᓕᓂᕐᓗᑦ ᐱᔾᔪᑦᑎᕋᖏᕐᑎᕐ
ᐊᕙᕐᓂᓐᒃᑯᑦ ᑲᓇᒥ

ᐊᑐᕐᓗᒃ ᐊᓐᑎᐅᓂᐅK1A 0H3

ᐅᖃᓐᑦ: 1-855-869-8670
ᓱᒃᑲᔪᒃᑯᑦ : 1 855 869 8671